



联合国  
环境规划署

Distr.: General  
23 January 2012  
Chinese  
Original: English

为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策  
平台确定模式及机构安排的全体会议

第二届会议

2012年4月16日至21日，巴拿马城

临时议程项目\* 4(b)

审议生物多样性和生态系统服务政府间科学政策  
平台的模式及机构安排：平台下可能设立各个  
机构的职能和结构

## 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台下可能设立 的各个机构的职能和结构

### 秘书处的说明

本说明的附件载列全体会议第一届会议关于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台下可能设立各个机构职能和结构的讨论结果，其内容原载于该次会议报告 (UNEP/IPBES.MI/1/8) 附件二。

\* UNEP/IPBES.MI/1/1。

## 附件

# 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台下可能设立 的各个机构的职能和结构

## 导言

1. 在 2010 年 6 月 7 日至 11 日在大韩民国釜山举行的第三次生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题特设政府间和多方利益攸关方会议上，各国政府代表商定，应当按照会议的成果文件《釜山成果》所言，设立一个生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台。他们还确定了该平台的主要职能和运作原则以及主要的机构安排。文件 UNEP/IPBES.MI/1/3 着重介绍了该平台的主要职能及运作原则。本说明则简要介绍该平台下可能设立各个机构的可能职能和结构。

## 一. 平台的机构安排

2. 《釜山成果》写道：该平台应当作为一个独立的政府间机构，由一个或多个现有联合国组织、机构、基金或方案进行管理。尽管该平台的法律地位将由其设立的方式所决定，但是作为一个独立的政府间机构，它将由各国政府组成，具有常设结构，以使其能够独立运作。为管理之目的，预计该平台将在机构方面与现有联合国组织、机构、基金或方案相关联，这些组织、机构、基金或方案可能同意为其履行行政职能。

## 二. 全体会议

3. 如《釜山成果》所言，应当设立全体会议作为该平台的决策机构。

### A. [成员

4. 尚未达成一致意见。

### B. 联合国机构和其他政府间组织和非政府组织的参与

5. 尚未达成一致意见。]

### C. 职能

6. 全体会议的职能包括：

(a) 充当平台的决策机构；

(b) 回应各国政府所提出的请求，其中包括与生物多样性及生态系统服务相关的多边环境协定按照其理事机构的决定提出的请求；

(c) 欢迎与生物多样性和生态系统服务有关的联合国各机构按照其理事机构的决定提供的投入和建议以及参与；

(d) 鼓励并酌情考虑到相关利益攸关方，例如政府间组织、国际和区域科学组织、环境信托基金、非政府组织、土著[人民]和地方社区，及私营部门提出的投入和建议；

[ (d) 之二 建立一个机制，以确保民间社会组织积极高效地参与全体会议。 ]

(e) 适当考虑到联合国五大区域之间地域平衡的原则，同时依照全体会议确定的标准、提名流程和服务年限，选出一名主席和四名副主席；

(f) 适当考虑到联合国五大区域之间地域平衡的原则，同时依照全体会议确定的标准、提名流程和服务年限，选出任何附属机构的成员；

(g) 核准预算和监督信托基金的拨款；

(h) 确定对定期独立审查平台的效率和成效进行评价的程序；

(i) 通过一项平台工作方案，其中包括创造知识、评估、政策支持和能力建设；

(j) 酌情设立附属机构和工作组；

(k) 为该平台编写的报告设立一个透明的同行审查进程；

(l) (在商定工作方案以后)为界定该平台编制的报告的范围及通过或批准平台编制的任何报告事宜确定一项程序；

(m) 通过并修正议事规则和财务细则。

## D. 全体会议主席团成员

### 1. 组成

7. 关于全体会议的主席团成员，将由全体会议成员国政府选举一名主席和四名副主席，同时考虑到联合国五大区域之间的地域平衡。全体会议议事规则应规定提名程序、服务年限和全体会议主席在各区域之间的轮换等方面的准则。

### 2. 职能

8. 根据议事规则的规定以及全体会议的决定和指导，主席的职能包括以下内容：

- (a) 主持全体会议的各次会议；
  - (b) 主持全体会议主席团；
  - (c) 作为主席担任该平台的代表；
9. 根据议事规则的规定以及全体会议的的决定和指示，副主席的职能包括以下内容：
- (a) 担任全体会议的报告员；
  - (b) 参与主席团的工作；
  - (c) 酌情作为副主席担任该平台的代表。

### 3. 主席和副主席的提名和遴选准则

10. 在提名和遴选全体会议的主席和副主席时可以考虑到以下准则：
- (a) 履行主席和副主席议定职能的能力；
  - (b) 全体会议主席团成员在生物多样性和生态系统服务方面的科学专长，既包括自然科学方面的专长，也包括社会科学方面的专长；
  - (c) 对平台工作方案的主要内容所具有的科学、技术或政策专长和知识；
  - (d) 在宣传、推广科学并将科学纳入政策制定进程方面的经验；
  - (e) 在国际科学和政策进程中的领导和工作能力。
11. 主席团成员的遴选准则可能需要按照全体会议通过的工作方案以及关于工作方案的一致意见加以审查。另外在提名和遴选进程中，可能亦需考虑到主席和副主席的技能在多大程度上具有互补性。

## 三. 促进平台工作的行政和科学职能

12. 应由全体会议设立一个和若干个附属机构并向其汇报，以支持平台的顺利、有效和及时运作。附属机构将根据全体会议的的决定，为平台提供行政和科学监督并推动其运作。
13. 此类行政职能包括：
- (a) 应对与平台工作方案和可能需要平台在全体会议闭会期间予以注意的产品有关的请求；
  - (b) 监督联络和外联活动；
  - (c) 应全体会议指示，审查执行全体会议各项决定方面的进展；

- (d) 监督秘书处的履职情况；
- (e) 主持和协作举行全体会议各届会议；
- (f) [审查平台细则和程序的遵守情况；]
- (g) [审查资源管理和财政细则的遵守情况，并据此向全体会议汇报；]
- (h) 就平台和其他相关机构之间的协调问题向全体会议提供建议；
- (i) 确定捐助方，并为该平台各项活动的实施开发伙伴关系。

14. 此类科学和技术职能包括：

- (a) 就该平台工作方案的科学与技术方面向全体会议提供建议；
- (b) 就技术和/或科学交流事项提供建议和援助；
- (c) 管理该平台的同行审查过程，以确保该平台在所有阶段推出的所有产品均具有最高的科学质量、独立性和可信度；
- (d) [吸收科学界以及其他知识持有者参与工作方案，并考虑到需要不同的规则、知识类型以及来自发展中国家科学家的有效贡献。]
- (e) 确保在该平台之下设立的工作组之间的科学和技术协调，并促进该平台与其它相关进程的协调；
- (f) [根据平台的工作方案，在能力建设的背景下促进技术转让；]
- (g) 探索各类方式和途径，以将不同的知识体系、包括土著知识体系纳入科学政策互动机制。

**B 节仅经过初步讨论。未达成一致意见。**

## **[B. 全体会议附属机构的结构和组成的可能备选方案**

15. 全体会议可能设立的任何附属机构的结构存在多种备选方案。在就附属机构问题进行的初步讨论之中，下列备选方案似乎获得了最多支持：

**备选方案 1：** 将设立一个附属机构，其形式为扩大的全体会议主席团。该机构将履行上文所列的全部职责。该主席团将以尊重地域、性别和学科平衡的方式，包含主席、四名副主席及其他成员（比如每个区域选出三名其他成员）。该主席团还可能包括其他利益攸关方，比如作为观察员的多边环境协定、联合国机构以及政府间组织的代表；

**备选方案 2：** 将设立两个附属机构。按照该备选方案，全体会议可能设立一个仅由主席和副主席组成的小型主席团，负责监督上文所列的管理职能，另设立一个较大的科学小组，负责履行上文所列的科学和技术职能。该科学小组的设立

将尊重地域、性别和学科平衡。该科学小组还可能包括其他利益攸关方，比如作为观察员的多边环境协定、联合国机构以及政府间组织的代表。

16. 就备选方案 1 而言，将需要对一个规模较大、不常开会的机构履行赋予它的各项职能的能力进行审查，以确保该机构可以向全体会议提供优质服务。在进行审查时，可供该扩大主席团考虑的一个未来方案或许是，设立一个小型的执行委员会，由主席、副主席和一小班主席团成员组成，负责支持可能经常需要支持的各项职能。

17. 就备选方案 2 而言，将需要阐明小型主席团与科学小组之间的关系及各自的独立性，以避免出现冲突、重复或混淆。为了避免分配给小型主席团的各项管理职能对其造成过重的负担，主席团几乎必定需要秘书处提供额外的支持，以履行其职能。]

### C 节未经讨论。

#### [C. 工作组

18. 除上述附属机构外，依与其设立问题有关的决定，全体会议可能会设立工作组或其他机构，以落实该平台的工作方案。拟由此类小组或机构履行的职能可能包括：

(a) 确定政策制定者所需的主要科学信息，对其进行优先排序，并推动创造新知识的努力(而不开展新的研究活动)；

(b) 对生物多样性和生态系统服务方面的知识及其相互联系进行定期而及时的评估，可能包括综合性的全球评估和区域评估，必要时还可能包括次区域评估。此外，还要在适当层面上对专题问题进行定期而及时的评估，并对科学发现的新论题进行定期而及时的评估；

(c) 确定与政策相关的各种工具和系统方法，比如在评估过程中出现的工具和系统方法，以使决策者得以获得上述工具和系统方法，并在必要时推动和促进其进一步发展；

(d) 对为在适当层面上改善科学与政策之间的互动所需的能力建设需求进行优先排序，然后按照全体会议的决定，为优先级别最高、与其活动直接相关的需求提供并呼吁提供财政及其它支助，并通过提供一个具有传统和潜在的资金来源的论坛，推动为此类能力建设活动供资。

19. 已经认识到，只有在对工作方案进行更为详细的讨论之后，才有可能商定设立工作组的问题。尽管如此，设立工作组或其他机构以落实该平台工作方案的初步备选方案可能包括：

(a) **备选方案 1:** 设立两个工作组，一个负责开展评估、创造知识和支持政策，而另一个负责监督与创造知识、开展评估和支持政策有关的能力建设工作。两个工作组均将按照地域、学科和性别平衡原则设立；

(b) **备选方案 2:** 设立两个工作组，一个负责开展评估，而另一个负责监督创造知识、支持政策和建设能力等方面的工作。两个工作组均将按照地域、学科和性别平衡原则设立；

(c) **备选方案 3:** 设立区域性机构(不管是工作组还是中心)，在区域层面负责整个工作方案(创造知识、开展评估、支持政策，以及建设能力)。区域工作组将按照性别、学科及区域内地域平衡原则，由区域专家组成。此外，或可设立特设和限时工作组，负责开展全球性和/或专题性评估活动。此类全球性和/或专题性小组将按照地域、学科和性别平衡原则设立。]

#### 四. 秘书处

20. 秘书处应在全体会议的领导下，履行下列意向性行政管理职能：

(a) 组织会议，并为会议提供行政支持，包括在必要时编写向全体会议及其附属机构提供的文件和报告；

(b) 协助全体会议及全体会议设立的所有附属机构的主席团成员履行其各自由全体会议赋予的职能，包括协助促进该平台各种利益攸关方之间的沟通交流；

(c) 协助促进全体会议可能设立的任何工作组之间的沟通交流；

(d) 宣传公共信息，并援助外联活动以及相关宣传材料的制定；

(e) 编制提交给全体会议的平台预算草案，管理信托基金并编写所有必要的财务报告；

(f) 协助调集财政资源；

(g) 协助对该平台的工作进行监督和评价。

21. 此外，全体会议可能会赋予秘书处履行技术支持职能的任务，比如提供相关协助，以确保该平台落实其工作方案。此类潜在的职能需要在讨论过工作方案之后予以确定，且将在全体会议指导下履行。

22. 有关秘书处机构安排问题的现有备选方案可能包括：

(a) [**备选方案 1:** 一个单一式的中央秘书处，仅负责行政管理职能。按照这一安排，一家或多家联合国组织和专门机构(比如联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织以及联合国开发计划署)可以考

考虑将其专用工作人员借调至该平台。首先，秘书处将从一个地点运作，同时探讨与区域和专题技术结构联网问题；]

(b) [备选方案 2: 一个分布式的秘书处，负责在中央和区域层面履行行政管理职能。按照这一安排，联合国组织和专门机构以及其他具有适当专长的区域组织可以考虑：

- (一) 为该平台提供行政支持；
- (二) 借调专用工作人员；
- (三) 探讨通过万维网联网的问题。]

## 五. 对平台的捐款和其他捐助

23. 将设立一个由全体会议分配资金的核心信托基金，接收来自各国政府、联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织及其他利益攸关方(比如私营部门和基金会)的自愿捐款，达成的理解是，此类资金不得附带条件，不得左右平台工作的方向，亦不得指定用于某些特定活动。其使用将由全体会议以一种开放、透明的方式决定。拟由全体会议通过的财务条例与程序之中或将就管理该信托基金的具体要求做出明确规定。

24. 特殊情况下，经全体会议核准，可以接受信托基金以外的额外自愿捐款，例如对平台工作方案特定活动的直接支持。

25. 鼓励各国政府、科学界、其他[知识拥有者]和[利益攸关方]提供实物捐助，这种实物捐助对工作方案的成功实施具有关键意义。

## 六. 评估平台的运作情况

26. 应定期对该平台的效率和成效进行独立的外部审查与评估，并在必要时做出调整。